



## experiencia

**traductora autónoma, Lingua Franca, España, 2013**

documentación académica, 4500 palabras

**asistente de español, Indiana University, Indianapolis, EEUU, 2012-2014**

profesora de español, asistente en el Centro Español de Recursos

**traductora, Naciones Unidas, Nueva York, verano 2012**

traducción de EN/FR>ES

**lectora de español, DePauw University, Indiana, EEUU, 2011-2012**

enseñar español, corregir, organizar eventos y horas de tutorías

**intérprete de conferencias, Iniciativas de Cambio, Caux, Suiza, 2011**

simultánea, consecutiva y susurrada, del inglés y el francés al español

**intérprete de conferencias, Naciones Unidas, Ginebra, Suiza, 2011**

prácticas de simultánea en el Consejo de Derechos Humanos, EN/FR>ES

**coordinadora de equipo de traducción, Fundación Vicente Ferrer, España-India, 2011**

coordinar el equipo de traducción, traducir y corregir documentos EN<>ES

**intérprete, XXXIII Mercado de servicios turísticos de CyL, Puebla de Sanabria, 2011**

intérprete de enlace EN<>ES

**traductora, ACNUR, España, 2010**

traducción y corrección de informes y proyectos del inglés y el francés al español

**prácticas de investigación, Universidad de Salamanca, España, 2010**

investigación terminológica y conceptual de la plataforma educativa Moodle

## educación

**IUPUI, Indianapolis, Indiana, EEUU, 2012-2014**

máster de Enseñanza de Español

**DePauw University, Greencastle, Indiana, EEUU, 2011-2012**

estudiante visitante. Formación en: árabe, alemán, economía, fotografía y culturas francófonas

**Universidad de Ginebra, Suiza, 2009**

escuela de Traducción e Interpretación, beca Erasmus

**Universidad de Salamanca, España, 2007-2011**

grado en Traducción e Interpretación, inglés y francés

**Traductores 2.0, Educación Digital, curso online, 2012**

cómo utilizar las redes sociales y recursos 2.0 para mejorar la presencia profesional en la red.

## otra experiencia

-Participación como representante de Radio Universidad en el III Debate – Connect.Euranet

“Unión Europea y Juventud” en Varsovia, junio 2011.

-Coordinadora del programa de radio “Don de Lenguas” de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Salamanca (<http://programadondelenguas.blogspot.com>), curso 2010/2011.

-Equipo de apoyo en la 1ª Conferencia del Memorando de Entendimiento (MoU) entre universidades y Naciones Unidas, Universidad de Salamanca, mayo 2011.

-Voluntaria en la organización del IV Seminario Internacional de Traducción Jurídica en las Organizaciones Internacionales, Universidad de Salamanca, 2011.